

LA UNION

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Jaca: trimestre. . . UNA peseta
Fuera: semestre . . . 2'50 id.

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales

No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta.

Año III

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 9 de Septiembre de 1909

Toda la correspondencia a nuestro

Administrador

Núm. 127

EL RIF

Lo que es. — Lo que vale. — La acción de España.

En el Rif—escribía no hace muchas días un distinguido periodista—no debe emplearse ni un hombre ni una sola peseta; y después exagerando la nota, añadía otro periódico que ese territorio no vale un ochavo moruno. Lo absoluto de tales asertos quita á éstos toda autoridad y toda eficacia, porque nadie seguramente puede desconocer que no hay en el planeta región alguna, y menos de la extensión y demás condiciones de la rifeña, de la que pueda decirse con razón semejante cosa. Conviene, sin embargo, examinar lo que vale el Rif, para que el país no caiga en el extremo de admitir como verdades inconcusas aquellos asertos, y para que tampoco se forje ilusiones suponiendo que hemos descubierto una nueva California.

Todo territorio tiene dos valores: uno político, dependiente de su situación en el orden de las relaciones internacionales, y otro económico, que resulta de esa misma posición, de la naturaleza de su suelo y de su subsuelo, de su clima, de la indole de sus habitantes, etc.

Para apreciar el valor económico del Rif, hay que tener en cuenta no sólo lo que es éste hoy día, sino lo que puede ser. Cuando Francia inició la conquista de la Argelia, no faltó en la vecina República quien afirmase que ese país no valía lo que iba á costar, y sin embargo, á la vista está lo que es hoy esa región. Al Rif puede aplicarse perfectamente lo que dice Hooker, en general, de Marruecos, comparándolo con la Argelia:

«Aunque colocado á igual latitud que Argelia, el Mogreb-el-Ahsa lleva gran ventaja á dicho país, por sus condiciones geográficas. La zona central de la colonia francesa es región de mesetas uniformes, calinas y casi sin agua; en cambio cruza por el centro de Marruecos una admirable cordillera de frescos y húmedos valles, y en la que, sobreponiéndose unos á otros, los climas consienten el desarrollo de todas las flores terrestres. A excepción de alguna planta

tropical, podrían cultivar los marroquíes todos los vegetales útiles para la alimentación y la industria, y no son sus montes menos ricos que los de España en venas metalíferas, á pesar de lo cual este privilegiado país nada significa en el concierto de las naciones».

Pues así es el Rif. En sus altos montes hay hermosos valles de feracísima tierra, que aun mal cultivada, como hoy lo está, rinde excelentes productos. Duveyrier comparó la vertiente mediterránea de Quebdana á Bretaña y Normandía. En la Cuenca del Guad Talembades, frontera al peñón de los Vélez, la vega, sumamente fértil, está cubierta de magníficos jardines. En los llanos del Kert y del Nakort crece prodigiosamente el esparto. Guelaias tiene extensos jardines, que producen mucha y buena fruta y excelentes legumbres, y en algunos parajes se cultiva el cáñamo y el tabaco. Mazuza y Ahtel-Sada cultivan extensos campos. En Benisicar hay muchas huertas muy bien regadas. En el territorio de los Beni Tuzín, regado por el Kert, vense por doquier extensos jardines y magníficos olivares.

Los montes rifeños nos ofrecen espléndidos robles, corpulentas encinas, alcornoques, el cedro, el nogal, el abeto, el almendro, el naranjo, el limonero, y hasta hermosas viñas, muy tempranas, cuyos frutos explotan principalmente los hebreos.

La caza es abundante y variada: pues hay perdices, conejos, jabalíes, venados, osos, panteras, hienas, chacales, avestruces, gacelas, etcétera. Existe mucho ganado vacuno, muchísimo lanar y camellos, mulos y asnos. Los caballos no abundan.

El subsuelo no se conoce bien, pero todo permite creer que es muy rico. Conocidas son las minas de Beni-Buifur. En Inzula existen filones de plomo y antimonio; en Uksan, de hierro y se dice que en una montaña, en el interior del territorio de los Beni-Uariaguel, hay una mina de oro. Posible es que haya alguna exageración en lo relativo á la riqueza minera del Rif; pero personas competentes que han visitado la región abrigan muchas esperanzas.

Aunque los rifeños se dedican especialmente á la agricultura y á la caza, no carecen de industria.

«De la lana, la pita y el lino—escribe un competente africanista—hacen groseras telas; del esparto, esteras, cuerdas y alpargatas; y de la leña de sus bosques, cárbos, puertas y tabiques para las casas, y mil diversos objetos de uso doméstico. Algunos, más ingeniosos, son pasamaneros y trabajan el oro; los pobres y los esclavos son alfareros, y hacen gran variedad de vasijas, tales como jarras, teteras, cazuelas, pucheros, etc., etc., sirviéndose de los mismos hornos en que cuecen el pan.

Los Guelaias se dedican principalmente á la fabricación de jaiques, haciéndolos en gran cantidad los Beni-bu-Mohamed, pero siendo los mejores los de los Beni-bu-Safer. Los Ahtel-Sada son alfareros, y hacen objetos muy estimados.

¿Quiere esto decir que deba creerse que el Rif tiene un gran valor económico? De ninguna manera. Lo que indica, sencillamente, es que tiene elementos naturales suficientes para que la raza que ha hecho de la Argelia lo que ésta es hoy, pudiera crear en el porvenir, á fuerza de trabajo y de constancia, algo semejante á lo que es aquélla.

Y adviértase una cosa, y es que el límite oriental del Rif lo constituye el Mulaya, río por el cual pueden subir pequeñas embarcaciones hasta cerca de 200 kilómetros al interior, y que fácilmente pudiera hacerse navegable en gran extensión, convirtiéndose así en una importante vía comercial, á la que afluirían todos los productos de la parte oriental de Marruecos, hasta el Atlas, cuando menos. Así lo comprenden los franceses, y por esto han mostrado siempre tanto empeño en extender las fronteras de la Argelia hasta la cuenca del citado río.

De modo que, sin exagerar las cosas, sin forjarse ilusiones de ninguna especie, cabe afirmar que el Rif, lejos de no valer un ochavo moruno, como decía el aludido periódico, tiene un valor económico positivo, el cual con inteligencia y con trabajo, encauzando hacia esa comarca la emigración que hoy va á enriquecer la Argelia, podría centuplicarse en el porvenir. Lo que necesita son brazos que, secundando una política de atracción, basada en una gran toleran-

cia, cambien el modo de ser de esa interesantísima parte de Africa.

Pero aunque el Rif no tuviese valor alguno económico, lo tendría, y lo habría de tener más cada día, político é internacional. Fácil será la prueba.

J. BECKER.

La merienda escolar

Dar un festival á los niños que asisten á las escuelas municipales, alegrándoles el espíritu con una sesión de cinematógrafo y el cuerpo con una succulenta merienda, es para nosotros una obra de misericordia tan importante como la de «enseñar al que no sabe», y quizá si se profundizara un poco, de esta, formaría parte integrante.

Pues esta obra de misericordia cumplió ayer y la cumplió á maravilla la Junta local de Instrucción pública, con 283 niños de ambos sexos que sentados en las mejores localidades del Teatro y saboreando, mientras veían unas películas de cinematógrafo, el panecillo, el salchichón y las galletas que les dieron, se creyeron por unas horas, en el mejor de los mundos conocidos.

La tormenta que ayer tarde cayó sobre Jaca impidió ir á los glasis como se tenía proyectado y limitó la fiesta al recinto del Teatro á donde fueron los pequeños con sus profesores y la Junta en pleno, precedidos por la banda municipal. Pero aun quitando el detalle de la merienda al aire libre, la fiesta resultó preciosa, los niños comieron y rieron de lo lindo, y el Ayuntamiento y Junta de Escuelas dió una prueba de esplendor y galantería obsequiando á los escolares con mucho más de lo que cada uno pudo consumir y haciéndolos partícipes á los que pudimos contemplar de cerca la alegría de los muchachos, de la misma succulenta merienda de los chicos. Escusamos decir que para comerla con el mismo apetito que ellos, nos faltaba... decimos ¡mal, nos sobraban los años!

Conservación de la harina de maíz

La harina procedente del maíz es una de las más económicas y más nutritivas á la vez, entre todas las procedentes de plantas cereales.

La gran proporción de materia grasa que contiene (del 7 al 9 por 100) contribuye en buena parte á aumentar su valor nutritivo; pero á cambio de esta ventaja, ofrece el grave inconveniente de facilitar la alteración espontánea de la harina mediante un enranciamiento especial.

Para evitar este enraciamiento se han propuesto muchos sistemas diferentes, pero en rigor uno solo es verdaderamente práctico y eficaz, ofreciendo, además, la inapreciable ventaja de estar al alcance de todos los labradores, el que consiste en moler el maíz a medida que va siendo necesario utilizar su harina, Conservando el grano entero, no hay riesgo alguno de alteración.

NOTICIAS DE LA GUERRA

Por fin podemos satisfacer la natural ansiedad de nuestros lectores con gratas y abundantes noticias de la guerra.

A la ocupación hecha la última semana de Agosto, por la media brigada que manda el general Aguilera, del zoco El-Arba, después de una brillantísima marcha de nuestras tropas a través de la Restinga, sin haber disparado un solo tiro, ha seguido la acción brillantísima del día 31 contra la *harka* que mandaba el Kaid Had-Ansar de M'Talza, que comisionado por el Chaldy y con 500 jinetes y 1.600 peones, queriendo castigar a la kábila de Quebdana que nos es fiel, intentaba invadir el territorio de Addara, Chernit, Bernake y Buat-Laten en la llanura de Arkeman.

Nada ocurrió de notable en el campamento la noche del lunes al martes, ejerciéndose rigurosa vigilancia, y por la mañana, muy temprano, dispuso el general Aguilera se organizaran dos columnas, compuestas de fuerzas de los regimientos del Rey y León, Caballería de María Cristina, dos baterías Schneider, y dos secciones de ametralladoras, dirigiéndose una hacia el Sur, por el camino de Zeluán, y la otra en dirección a Arkeman.

Los moros de la *harka*, que permanecieron un momento vacilantes, se decidieron a iniciar el combate corriendo por la derecha de nuestras fuerzas, con objeto de atacar el campamento español por la playa de Mar Chica, maniobrando entonces hábilmente las tropas para encerrarles en un movimiento envolvente, para lo cual la columna que formaba el flanco izquierdo volvió a la derecha, avanzando los Cazadores de María Cristina para cortarles la retirada.

Iniciado el combate, la Artillería Schneider, lanzaba una nube de proyectiles sobre el enemigo, cayendo un rifleño muerto a poca distancia de nuestras avanzadas, y poco después otros seis, que acudieron a retirarlo.

La Caballería rifleña, desde que los Schneider lanzaron las primeras granadas a las ocho de la mañana, que fué cuando se generalizó el fuego, hacía galopar en todas direcciones los caballos para escapar: pero apenas trataba de ganar un punto para ello, allí caían los proyectiles, causando en sus filas grandes estragos.

Tal desconcierto les produjo el fuego de nuestros cañones, que muchos jinetes se lanzaron a galope a la albufera de Mar Chica.

El general Aguilera, con una nueva columna, batía el centro, siendo notable la precisión y el orden con que los soldados del Rey y de León, tumbados en tierra, disparaban contra el enemigo, que esta vez, que no se ocultaba detrás de chumberas y sinuosidades del terreno, pagaba cara su osadía.

El combate terminó a las doce y media de la tarde, sufriendo nosotros únicamente las bajas de tres soldados heridos: uno de Infantería, otro de Caballería y un artillero.

Los moros, especialmente los jinetes

que iban mandados por el hijo de El-Chaldy, fueron diezmados por nuestros cañones, así como también fueron destruidos, por las rompedoras Aranas, los adueros de Cheranit Lhadora, que ardían levantando espesas columnas de humo.

No menos brillante y fácil ha sido la operación del Coronel Larrea, llevada a cabo el día tres, mediante la cual nuestras tropas han adelantado 15 kilómetros desde el punto más avanzado en dirección a Punta Quiviana, ocupando la explanada de Sidi-Bragen sin haber hallado la más pequeña resistencia, antes bien, recibiendo el homenaje de los rifleños de la kábila de Beni Kiaten, que han prestado su ayuda en los trabajos de fortificación y atrincheramiento de los terrenos ocupados.

Consecuencia de esta operación es que desde esa fecha ondea nuestra bandera en la cumbre que domina a Ubad-El-Hachs.

Por otra parte, se ha inaugurado con toda felicidad el ferrocarril de la Compañía española, que a lo largo de la Costa pondrá en comunicación la plaza con las posiciones avanzadas evitando los convoyes diarios, que tan hostilizados son por los moros.

De modo lento pero progresivamente se va cumpliendo el plan de avance, sin pérdida de hombres y dejando fortificadas las regiones ocupadas, todo lo cual hace pensar, en que será definitivo y completo el triunfo de las armas españolas, si bien no creamos que se conseguirá esto, en un plazo tan breve como el que dijo el Presidente del Consejo de Ministros, quien ante los periodistas afirmó que las operaciones habrán terminado antes de primero de octubre próximo.

Por último, la misma columna del general Aguilera, según las últimas noticias, ha avanzado resueltamente y después de un serio combate en el que tuvimos un muerto y varios heridos, entre ellos un segundo Teniente del Regimiento de Saboya, ha conquistado los poblados de Mayeu y Mon-Obrain, en donde fueron encontrados dos magníficos aljibes de agua.

Este es el hermoso extracto de las operaciones de los últimos días. Estamos, pues, en momentos interesantísimos de la campaña.

Correspondencia

MADRID

Hacia la derecha.—La campaña de Africa.—El terrorismo en Barcelona.

Los íntimos del Sr. Moret le atribuyen el propósito de prescindir del bagaje del bloque y de inclinarse hacia la derecha para no suscitar los recelos, según dicen, de ciertos elementos que pudieran integrar el Carlismo.

No se el valor que tendrán esas manifestaciones de los moretistas, pero, de resultar exactas, pareceme que el propósito puede ser tan peligroso, como lo fueron hace meses los radicalismos predicados de pueblo en pueblo a nombre del partido liberal.

Entonces se habló para la galería, para las masas, y de esa propaganda insensata, en que se mezcló lo divino y lo humano; surgió potente el republicano, que arrojó a los partidos monárquicos, en la mayoría de las capitales, obteniendo un triunfo inesperado en las elecciones de Ayuntamientos.

Hoy, de ser ciertos los anuncios, trata de caer el Sr. Moret en el peligro contrario, queriendo enmendar un yerro con otro yerro, quizá mayor y de-

jando a la Corona sin un instrumento de gobierno eminentemente liberal, sin exageraciones, que pueda contener los elementos de la izquierda.

El partido conservador, con el señor Maura a la cabeza, evoluciona hacia la derecha, marcando bien su orientación en ese sentido. Por este lado la Monarquía cuenta ya con un partido que llega hacia los linderos del carlismo y que, sin embargo, por su ala izquierda, con Dato y los villaverdistas, es frontero de los liberales. ¿Puede el partido liberal inclinarse también a la derecha como se pretende? Si así fuera sobraría uno de los dos y una cosa es que se eviten las exageraciones y otra que se procure cerrar el paso para su ingreso en la legalidad de los elementos avanzados.

La gran obra de la Restauración con Cánovas y Sagasta fué, precisamente, la de ensanchar el campo de la Monarquía, el primero atrayendo las llamadas honradas masas del carlismo; el segundo buscando en los hombres de la Revolución de Septiembre y en el mismo republicanismo nuevos elementos que vigorizaran al partido liberal y le llevarán a realizar la obra magna de los primeros cinco años de la Regencia, acabando con el fermento revolucionario del país.

Ni Cánovas ni Sagasta cedieron entonces a presión alguna y por eso pudieron formar gobierno de verdadera ponderación de fuerzas, sin que les pasara por las mentes la idea de prescindir de los unos en perjuicio de los otros. De ahí la obra admirable que ambos realizaron en beneficio de la paz pública, desde sus distintos y bien definidos campos.

Hoy no sabemos donde acaba el conservador y donde comienza el liberal, pues uno y otro aparecen confundidos y ello proviene de la falta de programa en el último.

Hay en el país una considerable corriente de opinión liberal que necesita ver representadas sus aspiraciones en un verdadero instrumento de gobierno y esta es la obra que debe tomar a su cargo el partido que un día acaudilló Sagasta, si es que no quiere ir al suicidio y desea servir los intereses del orden y de la monarquía.

Los tristes y funestos sucesos de Cataluña no son ni pueden ser motivo para que el partido liberal se incline hacia la derecha, porque allí está perfectamente representada por los conservadores y la misión de los liberales es otra bien diferente y que consiste en desarmar el brazo revolucionario con leyes y medidas de gobierno, que eviten la represión sangrienta.

Han comenzado las operaciones en grande escala, castigándose duramente la falsa rifleña por Quebdana y otros puntos fronterizos a nuestras posiciones del zoco del Arba, de la Restinga y de Mar Chica.

La represión de ayer ha sido dura y muchos moros habrán ido a contárselo a Mahoma y Eblis, en las regiones celestiales e infernales. El combate de ayer es importantísimo y revela el propósito de acabar pronto y bien la campaña.

La lealtad de Muley Hafid deja mucho que desear y los telegramas que hoy se reciben de Melilla demuestran bien a las claras que el Sultán ha escrito a los rifleños, ordenándoles que nos hostilicen, en el caso de avanzar.

Si la noticia se confirma es cosa de preguntar que es lo que hace aquí la Embajada que preside Ben Muaza. Mientras Muley Hafid ha guardado la corrección que las circunstancias le han impuesto, ya que carecía de fuerzas y de voluntad para evitar que los rifleños nos agredieran podíamos tratar con esa extraña misión diplomática, pero, de resultar cierto lo que hoy dicen los corresponsales, deben entregarse inme-

diatamente los pasaportes a los emisarios del Sultán.

El envío de la división que manda el general Alvarez Sotomayor, y de la cual aseguran que irá una Brigada a Ceuta, demostrará a los rifleños la inutilidad de sus esfuerzos, convenciendo los de que España está dispuesta a que se acumulen en Africa cuantos elementos sean necesarios para dejar su honor cumplidamente satisfecho.

Parece que las nebulosidades de los días anteriores respecto a dificultades de carácter diplomático han desaparecido, añadiéndose que Francia trataba solo de saber nuestras intenciones respecto a Tazza, sobre cuya zona, por lo visto, tiene sus miras el gobierno de la República. No sé cuál habrá sido la contestación que nuestro gobierno haya dado, pero es natural que lo que ocurra esté subordinado al desarrollo de la campaña. Si ésta tuviera que extenderse y nuestras armas se vieran obligadas a combatir al Sultán ¿puede nadie disputarnos lo que legítimamente conquistamos? Los pactos, cuando no son de buena fé, como no lo son por parte de Francia, suelen tener un final: romperse. Y quizá tengamos que llegar pronto a esto.

Ni las deportaciones, ni los procesos, ni el cierre de Escuelas laicas, ni la suspensión de garantías constitucionales han logrado acabar con la alarma en Cataluña y especialmente en Barcelona.

La capital está dominada por los alarmistas, que un día anuncian cierres y otros, casi todos, siguen colocando petardos y bombas en el Paralelo y en otros sitios, sin que, por fortuna, hayan causado desgracias.

Podrá la censura impedir que el telégrafo y el teléfono circulen tales noticias, pero no puede evitar que el correo las traiga, diciendo que las explosiones han sido frecuentes, sin que se logre dar con los autores.

Los sucesos no han tenido más consecuencias favorables, por ahora, que la afirmación del españolismo de la derecha solidaria en el manifiesto de la *Lliga* y la demostración de que el Sr. Sol y Ortega si ha de estar sujeto a proceso no será por incendiario, sino por haber hecho determinadas manifestaciones en la reunión magna de diputados y senadores, celebrada en el Ayuntamiento y por el artículo publicado en *El País*.

Y convengamos en que no es lo mismo ser incendiario que permitirse, funcionando el estado de guerra, hacer determinadas declaraciones.

Ya llegará día en que se sepa todo y se conozca el uso que se haya hecho de las medidas extraordinarias adoptadas.

B. LOIS

7 Septiembre de 1909.

LA JUNTA LOCAL DE DAMAS

Previo galante invitación de los señores General Gobernador Militar de esta plaza y Alcalde de la Ciudad, reunieron el día 5, en el Salón de la Casa Consistorial, 63 señoras de las diversas clases sociales de Jaca, que a semejanza de lo que se ha hecho en otras poblaciones y secundando los deseos de S. M. la Reina Doña Victoria, que encarecidamente recomienda el nombramiento de Juntas de esta clase, para que se ocupen en allegar fondos para los soldados heridos y familias de los muertos en la Campaña de Africa, acordaron constituir aquí la Junta local de Damas quedando todas formando la Junta Consultiva y ejerciendo la ejecutiva las señoras siguientes, cuya relación debemos a la amabilidad y deferencia de la vocal Secretaria, do-

ña Susana Lacasa de González, que á la más pequeña indicación nuestra nos la ha facilitado y á quien por ello significamos nuestro agradecimiento.

Presidenta Honoraria.—Señora del General Gobernador.

Presidenta efectiva.—Doña Mercedes Zea de Lachambre.

Vice Presidenta.—Doña Leonor Domínguez de Pérez Samitier.

Tesorera.—Doña Carmen Vellón de Martínez Montaner.

Vice Tesorera.—Doña María Ripa de Pueyo.

Secretaria.—Doña Susana Lacasa de González.

Vice Secretaria.—Doña Pilar Navasqués de Tejada.

Vocales.—Doña Pilar Ramón de Irigoyen; Doña Fermina Iriarte de Emperador; Doña María Antonia Aguirre de Giménez; Doña Juana Aznar de Gastón; Doña Carmen Alonso de Berenguer; Doña Nieves Pescador de Bandrés; Doña Leonor Saenz de Ximénez de Embún; Doña Dolores Lacasa de Lacasa; Doña Dolores Millaruelo de Lasala, D.^a Josefa Pueyo de Beritén y D.^a María Vázquez de Cistare.

El primer acto realizado por la Junta, ha sido la celebración, ayer, de un gran Concierto en el Casino Gabinete de Recreo, que en otro lugar nuestro compañero F. reseña.

TEATRO

El domingo terminó su campaña artística la compañía Corregel que fiel á su propósito, ha realizado una labor digna de aplauso, y que si bien no fué de provecho ni para la empresa ni para la compañía, conquistó á la última muchos aplausos y triunfos.

También ha habido que luchar con la famosa cuesta de Agosto, aunque otra cosa parezca, siendo nuestra ciudad animada residencia de verano, y habida cuenta el clamoreo de las gentes, cuando ayuna de espectáculos, lamenta y aun censura de ellos la ausencia. Pero nuestra empresa teatral ha demostrado conocer bien los gustos de su público y sabe manejar el cotarro como quien lía un pitillo. Poner funciones á beneficio del público, hacer carteles que para sí quisieran capitales de gran importancia, es subyugar al respetable, y así burla burlando el teatro se llenaba, la empresa cubría, sin rebasearla, su hoja de gastos y los artistas han oído ruidosas ovaciones.

El acontecimiento máximo de la semana última lo ha constituido el estreno de una bonita revista local, que había despertado gran expectación en nuestro público y que llevó al teatro concurrencia selecta y muy abundante. Acerca de ella nuestro apreciable colega local *El Pirineo Aragonés*, dice:

«El último jueves hubo una novedad artística, que se acogió con inusitado entusiasmo. Lleno estaba el teatro de un público distinguidísimo. Se había anunciado el estreno de la zarzuela revista local en un acto y cuatro cuadros *Jaca á vista de pájaros*, en cuya representación tomaba parte una escogida orquesta y se presentaba espléndido decorado. D. Francisco Quintilla resultó ser el autor de la obra, á la cual ha puesto una preciosa música D. Manuel del Olmo, que es tan reputado médico como excelente aficionado á estas cosas del divino arte. Satisfechos pueden estar ambos del éxito obtenido. Enhorabuena.»

Nosotros unimos nuestro aplauso más sincero con el deseo verdad de que el éxito de aquella noche les impulse á seguir por el camino con tan buenos augurios empezado.

Gratos recuerdos han dejado de su estancia aquí los artistas de la compañía Corregel. Las simpatías que aquellos para Jaca y Jaca para tan discre-

tos actores tienen, se reflejaron eloquentemente en las sentidas frases que á guisa de despedida dirigió la noche última desde el palco escénico á la concurrencia el director señor Corregel, protestas de gratitud que fueron cariñosamente premiadas con prolongados aplausos.

Vaya pues para final mi felicitación sincera, y de justicia es consignemos que en todas las obras mayor aun que la interpretación individual, un aplauso merece la labor de conjunto, que es, en realidad, la que más contribuye á hacer la interpretación de una obra agradable al público, y, que por desgracia, es la que se echa, con frecuencia de menos en compañías donde brillan dos ó tres astros de primera magnitud, cuya superioridad de labor contribuye á hacer resaltar la inferioridad de las segundas partes.

La Srta. Gil López, actriz muy bonita y discreta, la damita joven de la compañía, que con sus gracias y donosuras supo hacer suyo el público por completo, nos deja el encargo que cumplimos gustosos, de en su nombre decir á cuantos con ocasión de su beneficio tan ostensibles pruebas le han dado de sus simpatías y adhesión que su agradecimiento será eterno y que en cada uno de los objetos con que prodigos la obsequiaron se lleva un recuerdo vivo de esta ciudad que tan cariñosa acogida la ha dispensado.

POR LA GUERRA

En el "Gabinete de Recreo."

Iniciada por la Junta de damas de cuya organización y propósitos damos cuenta detallada en otro lugar de este número, y con la cooperación valiosísima del *Orfeón Jacetano*, orquesta del Sr. del Olmo y amateurs del divino arte tan distinguidos como la bella señorita Carmen Berenguer, los profesores de música Sres. Saizarvitoria y López, el ilustrado oficial Sr. Marzo, los apreciables jóvenes señores Cistare, y Marroquín el niño del Olmo, un pequeño coloso del violín, y el señor Abad, se celebró ayer en los vastos y elegantes salones del *Gabinete de Recreo* dispuestos como para las grandes solemnidades, una velada, que calificarla es difícil, pues por su originalidad y buen gusto se sale de los viejos moldes en que por lo general, se desenvuelven todas estas fiestas. Y es que de la junta de damas, el *sprit* é ingenio son la nota característica, y á secundar sus iniciativas están prestos cuantos sienten en su alma el acicate del buen nombre de la ciudad y quieren para ella timbres de gloria y parangonar su nombre ya honroso con el de los pueblos que por su cultura y civilización caminan á la vanguardia de los modernos.

¿Describirla? Con transcribir el programa y decir que los intérpretes de todos sus números cosecharon abundantes aplausos, está hecho el elogio de fiesta tan simpática y brillante.

Ahí va:

PRIMERA PARTE

1.^o Preludio, para Orquesta, por Manuel del Olmo.—2.^o Pietá Signore, Aria para canto y piano, por D. Ricardo Marzo.—3.^o Romanza del tercer acto de la zarzuela *Jugar con fuego*, para canto y piano, por la Srta. Carmen Berenguer.—4.^o Coro de Bohemios, Orfeón y orquesta.

SEGUNDA PARTE

1.^o La viuda alegre, wals por Franz Lehar. Orquesta.—2.^o Una lágrima, para canto y piano de Barrera, po-

D. F. Abad.—3.^o Leyenda valaca, para canto, violín y piano, por el Sr. Cistare y niño del Olmo.—4.^o Alborada del Sr. Joaquín, por la Srta. Carmen Berenguer.—5.^o Gloria á España, Orfeón y Orquesta.

TERCERA PARTE.—BAILE

1.^o En el Casino (wals) Orquesta.—2.^o Rigodones Bohemia, id.—3.^o Wals amoroso, id.

Pero hubo algo más; algo mas que fué nota principalísima y que poderosamente contribuyó á hacer agradable la noche

Un grupo de señoritas, muy bellas y encantadoras, constituyéronse en camareras, y tan á maravilla cumplieron con su cometido que á más de una vi yo recibir 10 ptas. por un puro, 25 por una flor de su prendido, y 1,000 seguramente hubieran dado de buena gana los pollos, que al recibir de aquellas lindas muchachas un chocolate, un bok de cerveza, se creían en un mundo ideal, por una mirada más significativa, más apasionada, por una sonrisa, más entretenida de las que con donosura y gracias prodigaban á la concurrencia escogidísima, al preguntar candorosas ¿Quiere V. que le sirva algo? ¡Y que estaban lindas las camareras, con sus delantalitos blancos, su tocado, sencillamente adornado con flores, sus gracias y bellezas, que son muchas, lo dice eloquentemente el que en poco más de dos horas recaudaran 780'10 ptas., suma importante que figura íntegra como primera partida en el fondo de la Junta de Damas, pues los artículos consumidos, con esplendidez digna de todo encomio, fueron graciosamente donados por los industriales Sres. Ignacel, Pérez, Echeito, Vinué, Domínguez, Nivela, Costa y Añabos. No os extrañe el triunfo: las camareras se llaman Visitación Emperador, Raquel é Inés López, Margarita Berenguer, Nieves Quilez, Josefina Marroquín y Leonor y Esperanza Domínguez y con esto está dicho todo.

Nada hay que decir de la concurrencia. Fué selectísima y numerosa. Todas las damas de nuestra buena sociedad, un sin fin de señoritas que dieron gran realce á la fiesta, y del sexo fuerte una representación lucidísima, que hizo gala de su esplendidez y galantería, congregáronse en los salones del círculo, premiando, con aplausos y felicitaciones el acierto de los organizadores, y la labor meritisima de cuantos artísticamente coadyuvaron al brillante éxito de la velada más meritoria y más digna de aplauso, si se tiene en cuenta que fué pensada y hecha en 24 horas. Demostrado queda que Jaca tiene elementos para todo.

Hay dos números en el programa, la *Romanza*, "Jugar con fuego," y la *Alborada* del "Sr. Joaquín," que constituyeron un triunfo más para la encantadora señorita Carmen Berenguer que es tan artista como bonita.

Mi felicitación á todos. A la Junta de damas, por su feliz iniciativa. á los Sres. Saizarvitoria y del Olmo, que gracias á su labor organizadora, el triunfo más completo ha coronado la labor de los intérpretes del variado programa, y á cuantos en una ú otra forma han cooperado.

F.

NOTA PATRIOTICA.—Al final de la velada, el distinguido joven señor Marroquín leyó una inspirada composición poética, original del ilustrado literato de Zaragoza, Sr. Trallero, á cuya amabilidad debemos el poderla hoy ofrecer á nuestros lectores. Su tono patriótico, arrancó á la concurrencia espontáneos vivas á España, al Ejército y al pueblo de Jaca.

AL SOLDADO ESPAÑOL

Por capricho, quizá, de la fortuna, ó para bien, tal vez, de España entera sangrienta ondea la inmortal bandera de tradición gloriosa, cual ninguna.

Otra vez ruge la morisca raza y odio y rencor contra el león vomita, sin saber que á su fin se precipita, si entre sus garras el león la caza.

De nuevo viene el rebelde hueste á turbar de la paz el blando lecho; de nuevo dice el corazón al pecho: ¡Hay que luchar, aunque morir te cueste!

Hoy como ayer, el español soldado tranquilo marcha á la terrible lucha, y el estampido del cañón escucha impávido, sereno, electrizado.

Hoy como antaño, con la espada al cinto, á morir por su patria, vá afanoso, pues no en balde desciende del coloso que se llamó, hace tiempo, Carlos quinto.

Hoy como ayer, al darse la batalla, cuando las balas á silbar empiezan, los hombres luchan, las mujeres rezan, y el mismo mar amedrentado, calla.

Y vuelan los jinetes cual saetas, el pánico infundiendo al enemigo, y el orbe se estremece al ser testigo del ataque que dan las bayonetas.

Hoy como ayer, en alto, la bandera, de la guerra tremola en la amplia sala, mientras mueren heridos por la bala enemiga, Marin, Pintos, Cabrera,

Y otros muchos valientes que han caído al golpe rudo de letal guadaña, diciendo una oración y un ¡Viva España! en su último, postrer, final quejido.

Mártires que en falange innumerable á aumentar han venido en nuestra historia con su épico valor, nimbos de gloria que ya tenía España, la indomable,

¡Seguid, seguid con impetu arrogante castigando el furor de los rifeños! ¡que sepan de una vez, que son pequeños para poder luchar con un gigante!

Y cuando al fin, vengais de la jornada con la conciencia del deber cumplido, Dios os bendecirá, y habréis sabido la honra vengar de nuestra patria amada.

CARMELO TRALLERO.

Jaca 8 de Septiembre de 1909.

Gacetillas

En atención á la festividad del día de ayer, en el cual tuvieron algún descanso los cajistas, que componen nuestro Semanario, este número sale á la calle unas horas mas tarde que de ordinario.

Desde el día 1.^o de Septiembre quedó abierto en el Colegio comercial del Sagrado Corazón de esta ciudad, el presente curso académico 1909-1910, admitiéndose en él, alumnos externos, internos y medio pensionistas.

La Junta de damas nos ruega hagamos público han abierto centros de suscripción, para mayor facilidad, de los que deseen cooperar á la patriótica obra iniciada, en los siguientes establecimientos: de los Sres. Costa, Lacasa y hermano, Cascarosa, Mainer, Viuda de Abad, Quintilla, Otín y Ferrer, Viuda de Sánchez-Cruzat, D. Antonio Lacasa y D. José Lacasa.

Por falta de espacio nos vemos obligados á retirar muchos originales destinados á esta sección, así como la lista de los donativos para la guerra.

Tip. Vda. R. Abad. Mayor, 16

SECCION DE ANUNCIOS

Exquisitos Chocolates

COSTA

fabricación esmerada y por la superioridad de sus clases, hacen que
 los prueba una vez los pida siempre. Clases de 1 á 3 ptas. Mayor, 14.

LA INTERNACIONAL

Gran casa para viajeros

Esta casa ha establecido un servicio público de coches desde Jaca á los Arañones
 y viceversa. HORA DE SALIDA, á las 6 de la mañana para regresar el mismo día.

LA INTERNACIONAL

TRAJECITOS Gorras y Sombreros para niños. Se

ha recibido lo más moderno
 de artículos, propio para la presente estación.
 Los trajes en lanilla y dril, desde **cuatro pesetas**
 uno en adelante.

JOSE LACASA YPIENS MAYOR, 28. JACA

Imprenta de la Viuda de R. Abad

Una casa que cuenta en sus talleres con fuerza
 eléctrica.

APEL MANILA

para el comercio, impreso en la forma que se desee, sin
 competencia en precios.

Especialidad en trabajos comerciales á una ó va-
 rias tintas.

BONOS MINERALES

GARANTIZADOS
 FOSFATOS=NITRATO DE SOSA=SALES POTASICAS, ETC., ETC.

MANUEL AMBROS

OFICINAS: PLAZA DE LA SEO, 13, ZARAGOZA

NUEVA RELOJERÍA

DE

MARCUELLO

instalada en los talleres de plate-
 ría de D. MARIANO MARCUE-
 LLO, Bellido, 47

Precios económicos.--Se garantizan
 las composturas.

SE NECESITA un aprendiz
 de Confitería con principios
 s. Razón en esta

Lecciones particulares
 para carre-
 ras especiales y Bachillerato, de las
 asignaturas de Física, Química, Fisio-
 logía é Higiene é Historia Natural y
 de Aritmética. Se cobra del mismo y
 para el cargo de Don
 Emilio Chacó 1.º de
 Sanidad. Se da de la Farma-
 cia Militar. Plaza. Profesor
 que ha sido en Aca-
 demias y Colegios incorporados á
 Establecimientos oficiales. Honorarios
 módicos y convencionales. Informes y
 condiciones, Ciudadela, pabellón núme-
 ro 24

Se arriendan

para
 próxima invernada, los pastos de las
 Dehesas "M. Matarraña", sitas en
 los términos de equidanza, (Zarago-
 za.) P. D. Agustín Mar-
 tón G. de la Cruz, Coso, 87, se-
 gundo, de la plaza, con Don
 Manuel G. de la Cruz.



El mejor alimento fosfatado
 PARA NIÑOS

PÍDASE EN TODAS PARTES

Agente en Aragón. J. BUSSET, Za-
 ragoza.

Puntos de venta en Jaca: Farmacias
 de los Sres. García. Comercios de los
 Sres. Franco, Basilio Martínez y José
 María Casajús.

ALMACENES COSTA

Gran stock en retortas,
 holandas de oro y
 toda clase de telos blan-
 cos de algodón. In-
 mensa colección de tiras
 bordadas.

ALMACENES COSTA

ALMACENES DE SAL Y ABONOS MINERALES

Años anteriores, tengo gusto en ofrecer nue-
 vamente á los labradores en general, ABONOS MINE-
 RALES clases superiores recientemente preparadas y
 recibidas.

Estas son de las acreditadísimas marca francesa de
Saint-Gobaint y de Zaragoza, de los Sres. **Corella**
Agelet y Compañía y **D. Manuel Ambrós**, to-
 das ellas muy conocidas en Aragón y sobre todo en
 esta región, por sus excelentes resultados.

Comercio de José Lacasa Ypiens
 Mayor, 28, JACA

Escuelas Pías de Jaca.

COLEGIO DE 1.º Y 2.º ENSEÑANZA

En este centro docente que cuenta
 más de siglo y medio de existencia, fa-
 vorecido siempre con las simpatías de
 las personas que desean una enseñanza
 sólida y verdadera, se admitirán para
 el presente curso, alumnos internos, me-
 dio-pensionistas y vigilados.

Pensión módica y vigilancia asidua.
 Enseñanza gratuita.

Pídanse informes al Rdo. P. Rector
 del Colegio, en el mismo
 tiempo el P. Rector le lo solicite.

El curso comenzará
 el día 1.º de las solicitudes
 de ingreso deban presentarse en este mes
 de septiembre.

Se advierte á los interesados que los
 alumnos que deseen dar principio á los
 estudios generales del Bachillerato tie-
 nen antes que sufrir examen de ingreso
 en un Instituto cualquiera, y acreditar
 por medio de un certificado que ya han
 sido aprobados en dicho examen

Los que se propongan estudiar el
 primer curso como alumnos *libres* de-
 berán probar su competencia en las
 asignaturas de primera enseñanza ante
 un tribunal formado por profesores de
 este Colegio.

A. CARRERO

CIRUJANO DENTISTA

Estará en Jaca los dias
 11, 12 y 13 de su CLINI-
 CA

Carm. N. 1,

de 9 á 6 de la tarde, lo que
 comunica á su numerosa
 clientela.